

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH LÀO CAI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 20/2017/HSPT

Ngày 14/8/2017

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÀO CAI
Với thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Lương;

Các thẩm phán: Ông Vũ Minh Quán và bà Trần Thị Khánh Vân.

Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Ngọc Tuấn - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai tham gia phiên tòa: Ông Phạm Văn Huỳnh - Kiểm sát viên trung cấp.

Ngày 14/8/2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai mở phiên toà công khai để xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 23/2017/HSPT ngày 04/7/2017 đối với bị cáo Nghè Dung N do có kháng cáo của bị cáo và kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai đối với bản án số 12/2017/HSST ngày 30 tháng 5 năm 2017 của Tòa án nhân dân huyện M, tỉnh Lào Cai.

*** Bị cáo kháng cáo, bị kháng nghị:**

Nghè Dung N - Sinh ngày 04/01/1992, tại M , tỉnh Lào Cai;

Nơi cư trú: Thôn V, xã T, huyện M , tỉnh Lào Cai;

Nghề nghiệp: Làm ruộng; Dân tộc: Nùng; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam;

Trình độ học vấn: Lớp 2/12;

Tiền sự: Có 01 tiền sự, cụ thể: Ngày 25/02/2014 bị Công an xã T xử phạt hành chính 1.000.000 đồng đến nay chưa thi hành;

Tiền án: Không;

Con ông: Nghè Thái H và bà Thên Thị L;

Bị cáo bị bắt ngày 28/02/2017. Hiện đang bị tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện M , tỉnh Lào Cai. Có mặt.

*** Người bào chữa cho bị cáo:** Ông Nguyễn Mạnh T - Trợ giúp viên pháp lý, Trung tâm trợ giúp pháp lý tỉnh Lào Cai. Có mặt.

*** Người bị hại:** Anh Nghề Chín P - Sinh năm 1972;

Nơi cư trú: Thôn V, xã T, huyện M, tỉnh Lào Cai. Vắng mặt.

Người phiên dịch tiếng Nùng: Bà Lục Thị T1 - Trú tại: Xã B, huyện M, tỉnh Lào Cai. Có mặt.

NHẬN THẤY:

Theo bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện M và bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện M, tỉnh Lào Cai thì vụ án có nội dung như sau:

Khoảng 20h ngày 03/12/2016 tại lán công trình làm Đ thuộc thôn V, xã T, huyện M, tỉnh Lào Cai, Nghề Chín P cùng Vàng Quáng N, Vàng Dào Đ, Vương Chí C đang ngồi ăn cơm, uống rượu thì Nghề Dung N và Nghề Dung P đi xe máy đến nên mọi người trong lán mời N và P uống rượu cùng. Vào ngồi được một lát thì P về trước còn N ở lại tiếp tục uống rượu. Trong mâm rượu Nghề Dung N và Nghề Chín P cãi nhau, N nói với P “*tôi đào mộ bố ông lên bây giờ*”, sau đó mọi người trong mâm bảo N xin lỗi P, N đứng dậy giơ tay ra định bắt tay xin lỗi P nhưng P không bắt tay mà bảo N phải quỳ xuống xin lỗi thì mới chấp nhận. Thấy P bảo phải quỳ xuống xin lỗi nên N tức giận và nảy sinh ý định đánh P, N đi ra ngoài cửa lán thì nhìn thấy một đoạn gậy gỗ trong đồng củi, N nhặt lên rồi đi vào đứng cách anh P khoảng 1 mét sau đó hai tay nắm gậy giơ lên vụt một phát theo hướng từ trái sang phải và chéo từ trên xuống dưới, trúng vào mắt bên trái của Nghề Chín P. Hậu quả làm anh P bị thương phải đưa đi cấp cứu tại bệnh viện đa khoa huyện M. Do bị thương nặng nên đã chuyển đến bệnh viện đa khoa tỉnh Lào Cai, sau đó được chuyển đến bệnh viện V Đ để điều trị đến ngày 12/12/2016 thì ra viện.

Tại kết luận giám định pháp y về thương tích số 23 ngày 19/01/2017 của Trung tâm pháp y tỉnh Lào Cai kết luận: Mức tổn hại sức khỏe của Nghề Chín P:

- Mắt trái sáng tối âm tính, gầy cũ thành hốc mắt trái đã cố định, mức tổn hại sức khỏe là 44%;

- Gãy cung tiếp gò má trái, mức tổn hại sức khỏe là 08%;

- Sẹo vùng thái dương - gò má trái về phía góc ngoài của mắt kích thước 05cm x 0,3cm, mức tổn hại sức khỏe là 11%.

Tổng tổn thương cơ thể tại thời điểm giám định là: 54%.

Tại bản án số 12/2017/HSST ngày 30 tháng 5 năm 2017 của Tòa án nhân dân huyện M , tỉnh Lào Cai đã quyết định: Tuyên bố bị cáo Nghè Dung N phạm tội: “*Cố ý gây thương tích*”.

Áp dụng khoản 3 Điều 104; điểm b, p khoản 1 Điều 46 của Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Nghè Dung N 09 (*chín*) năm tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giữ 28/02/2016.

Ngoài ra bản án còn tuyên về trách nhiệm dân sự, xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo cho bị cáo, người bị hại theo quy định của pháp luật.

Ngày 07/6/2017 bị cáo Nghè Dung N kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

Ngày 16/6/2017 Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai ban hành kháng nghị số 14/QĐ - KNPT kháng nghị bản án số 12/2017/HSST ngày 30 tháng 5 năm 2017 của TAND huyện M , tỉnh Lào Cai, đề nghị Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai xét xử theo hướng: Sửa bản án hình sự sơ thẩm giảm mức hình phạt chính đối với bị cáo Nghè Dung N về tội “*Cố ý gây thương tích*” và sửa lại thời hạn bắt thi hành án của bị cáo.

Tại phiên tòa bị cáo Nghè Dung N giữ nguyên nội dung kháng cáo.

Tại phiên tòa, Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai giữ nguyên nội dung kháng nghị và đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ vào điểm b khoản 2 Điều 248, điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật tố tụng hình sự chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nghè Dung N và kháng nghị của Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai, cụ thể:

Tuyên bố bị cáo Nghè Dung N phạm tội: “*Cố ý gây thương tích*”.

Áp dụng khoản 3 Điều 104; điểm b, p khoản 1 Điều 46 - Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Nghè Dung N từ 07 năm đến 07 năm 06 tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 28/02/2017.

Người bào chữa cho bị cáo có ý kiến: Nhất trí với quan điểm của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai truy tố và xét xử bị cáo Nghè Dung N về tội “*Cố ý gây thương tích*” theo khoản 3 Điều 104 Bộ luật hình sự. Xét về nhân thân bị cáo là người dân tộc thiểu số, sống ở vùng cao, hiểu biết pháp luật còn hạn chế, sau khi phạm tội thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, tác động gia đình bồi thường một phần thiệt hại cho người bị hại. Đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm xem xét giảm một phần hình phạt cho bị cáo; Xử phạt bị cáo 06 năm 06 tháng tù.

Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ vào kết quả tranh luận, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện các tài liệu, chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, người bào chữa cho bị cáo và bị cáo.

XÉT THẤY:

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Nghè Dung N khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như sau:

Khoảng tối ngày 03/12/2016, bị cáo và anh Nghè Chín P cùng một số người khác uống rượu tại lán công trình làm Đ thuộc thôn V, xã T, huyện M, tỉnh Lào Cai. Trong lúc uống rượu bị cáo và anh P đã xảy ra cãi nhau, bị cáo nói với anh P “*tôi đào mộ bố ông lên bây giờ*”, sau đó mọi người trong mâm bảo bị cáo xin lỗi anh P, bị cáo đứng dậy nói “*cháu sai rồi cháu xin lỗi*” và giơ tay ra định bắt tay xin lỗi nhưng P không bắt tay mà bảo bị cáo biết sai rồi thì phải quỳ xuống xin lỗi thì mới chấp nhận, lúc đó do quá tức giận nên bị cáo đi ra ngoài cửa lán lấy một đoạn gậy gỗ trong đồng củi và đi vào đứng cách anh P khoảng 1 mét, bị cáo hai tay nắm gậy giơ lên vụt một phát theo hướng từ trái sang phải và chéo từ trên xuống dưới, trúng vào mắt bên trái của anh P làm anh P bị thương và bị tổn hại 54% sức khỏe.

Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa hôm nay phù hợp với lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra, tại phiên tòa sơ thẩm và phù hợp tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án nên có đủ cơ sở xác định: Ngày 03/12/2016 bị cáo Nghè Dung N đã có hành vi dùng gậy gỗ là hung khí nguy hiểm đánh và gây thương tích làm anh Nghè Chín P bị tổn hại 54% sức khỏe. Hành vi của bị cáo thuộc trường hợp gây thương tích cho sức khỏe của người khác mà tỷ lệ thương tật từ 31% đến 60% nhưng thuộc một trong các trường hợp quy định tại các điểm từ điểm a đến điểm k khoản 1 Điều 104 Bộ luật Hình sự. Vì vậy, có đủ căn cứ kết luận: Bản án sơ thẩm đã xét xử bị cáo về tội “*Cố ý gây thương tích*” theo khoản 3 Điều 104 Bộ luật Hình sự là đúng người, đúng tội.

Hành vi phạm tội của bị cáo là rất nghiêm trọng, đã trực tiếp xâm phạm đến sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ, gây mất trật tự trị an xã hội tại địa phương. Cần xét xử nghiêm minh trước pháp luật để cải tạo, giáo dục bị cáo và răn đe, ngăn ngừa tội phạm chung.

Xét kháng cáo của bị cáo và kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai về đề nghị giảm hình phạt đối với bị cáo Nghè Dung N, Hội đồng xét xử phúc thẩm thấy:

Trong vụ án này theo diễn biến của sự việc thì khi bị cáo và người bị hại xảy ra cãi nhau được mọi người can ngăn và bảo bị cáo xin lỗi người bị hại, bị cáo đã nói lời xin lỗi người bị hại đồng thời giơ tay xin bắt tay nhưng người bị hại không đồng ý đã yêu cầu bị cáo phải quỳ xuống xin lỗi nên kiến bị cáo bị bức tức mới nảy sinh ý định và thực hiện hành vi gây thương tích cho người bị hại. Sau khi phạm tội bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, tác động gia đình bồi thường một phần thiệt hại cho người bị hại. Các tình tiết giảm nhẹ này Tòa án cấp sơ thẩm đã áp dụng đầy đủ

cho bị cáo theo quy định tại điểm b, p khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự. Tuy nhiên, xử phạt bị cáo mức án 09 năm tù là nặng. Do vậy, kháng cáo của bị cáo và kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai về xin giảm hình phạt đối với bị cáo Nghè Dung N là có căn cứ chấp nhận. Cần xét xử phúc thẩm giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo thể hiện chính sách khoan hồng của pháp luật đối với người phạm tội biết ăn năn hối cải.

Xét kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai đề nghị sửa về thời hạn chấp hành hình phạt tù đối với bị cáo Nghè Dung N, Hội đồng xét xử thấy:

Tại bản án sơ thẩm trong phần lý lịch của bị cáo Nghè Dung N có ghi “...*Bị cáo bị bắt tạm giữ từ ngày 28/02/2017...*” nhưng phần quyết định lại ghi “... *Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giữ 28/02/2016...*”. Ngày 12/6/2017, Tòa án nhân dân huyện M ban hành Đính chính bản án số 05/ĐC - TA xác định thời hạn chấp hành hình phạt tù đối với bị cáo Nghè Dung N tính từ ngày bắt tạm giữ 28/02/2017.

Căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, có đủ cơ sở xác định bị cáo Nghè Dung N bị bắt ngày 28/2/2017 nên xác định Thời hạn chấp hành hình phạt tù đối với bị cáo tính từ ngày bắt tạm giữ 28/02/2017 mới chính xác. Việc bản án sơ thẩm xác định Thời hạn chấp hành hình phạt tù đối với bị cáo Nghè Dung N tính từ ngày bắt tạm giữ 28/02/2016 là do nhầm lẫn, sau đó đã được đính chính lại là ngày 28/02/2017. Do vậy, không cần thiết phải sửa bản án sơ thẩm về phần này nhưng cần phải yêu cầu Hội đồng xét xử sơ thẩm nghiêm túc rút kinh nghiệm.

Về án phí: Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các Quyết định khác của án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm không xem xét.

Vì các lẽ trên:

Căn cứ vào điểm b Khoản 2 Điều 248; điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật tố tụng hình sự.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nghè Dung N và một phần kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai về giảm hình phạt chính đối với bị cáo Nghè Dung N, sửa bản án số 12/2017/HSST ngày 30 tháng 5 năm 2017 của Tòa án nhân dân huyện M, tỉnh Lào Cai, cụ thể như sau:

Tuyên bố bị cáo Nghè Dung N phạm tội: “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng khoản 3 Điều 104; điểm b, p khoản 1 Điều 46 - Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Nghề Dung N 08 (*Tám*) năm tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 28/02/2017.

2. Về án phí: Bị cáo Nghề Dung N không phải chịu tiền án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm tuyên về trách nhiệm dân sự, xử lý vật chứng vụ án và án phí không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhân:

- TAND CC;
- VKSND tỉnh 02;
- Sở Tư pháp;
- CA H. M ;
- TAND H. M ;
- VKSND H. M ;
- Chi cục THADS H. M ;
- NTG CA M ;
- Bị cáo; THA 3;
- Lưu hồ sơ 01;

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Thị Lương

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Lý Văn Trường

Sùng Seo Chữ

Lý Thị Minh Yên

“Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự, người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7,9 của Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự”.